
The Routledge Handbook of English as a Lingua Franca

*Edited by Jennifer Jenkins, Will Baker
and Martin Dewey*

Contents

<i>List of figures</i>	<i>ix</i>
<i>List of tables</i>	<i>x</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>xi</i>
<i>Permissions</i>	<i>xii</i>
<i>List of contributors</i>	<i>xiii</i>

Introduction	1
--------------	---

PART I

Conceptualising and positioning ELF	5
--	----------

1 Conceptualising ELF	7
<i>Anna Mauranen</i>	

2 English as a lingua franca and intercultural communication	25
<i>Will Baker</i>	

3 Communities of practice and English as a lingua franca	37
<i>Susanne Ehrenreich</i>	

4 Complexity and ELF	51
<i>Diane Larsen-Freeman</i>	

5 English language teaching: pedagogic reconnection with the social dimension	61
<i>Constant Leung and Jo Lewkowicz</i>	

6 Cognitive perspectives on English as a lingua franca	74
<i>Christopher J. Hall</i>	

7 Standard English and the dynamics of ELF variation	85
<i>Barbara Seidlhofer</i>	

8 Historical perspectives on ELF	101
<i>H.G. Widdowson</i>	

PART II	
The regional spread of ELF	113
9 ELF and the EU/wider Europe <i>Tamah Sherman</i>	115
10 English as a lingua franca in the Gulf Cooperation Council states <i>Nuha Alharbi</i>	126
11 The development of English as a lingua franca in ASEAN <i>Andy Kirkpatrick</i>	138
12 Chinese English as a lingua franca: an ideological inquiry <i>Ying Wang</i>	151
13 The status of ELF in Japan <i>James F. D'Angelo</i>	165
14 ELF in Brazil: recent developments and further directions <i>Telma Gimenez, Michele Salles El Kadri and Luciana Cabrini Simões Calvo</i>	176
15 Is English the lingua franca of South Africa? <i>Christa van der Walt and Rinelle Evans</i>	186
PART III	
ELF characteristics and processes	199
16 Analysing ELF variability <i>Ruth Osimk-Teasdale</i>	201
17 The pragmatics of ELF <i>Alessia Cogo and Julianne House</i>	210
18 Pronunciation and miscommunication in ELF interactions: an analysis of initial clusters <i>Ishamina Athirah Gardiner and David Deterding</i>	224
19 Creativity, idioms and metaphorical language in ELF <i>Marie-Luise Pitzl</i>	233
20 Grammar in ELF <i>Elina Ranta</i>	244
21 Morphosyntactic variation in spoken English as a lingua franca interactions: revisiting linguistic variety <i>Beyza Björkman</i>	255

22	Language norms in ELF <i>Niina Hynninen and Anna Solin</i>	267
23	Uncooperative lingua franca encounters <i>Christopher Jenks</i>	279
PART IV		
	Contemporary domains and functions	293
24	Translingual practice and ELF <i>Daisuke Kimura and Suresh Canagarajah</i>	295
25	ELF in the domain of business—BELF: what does the B stand for? <i>Anne Kankaanranta and Leena Louhiala-Salminen</i>	309
26	ELF in social contexts <i>Kaisa S. Pietikäinen</i>	321
27	Humour in ELF interaction: a powerful, multifunctional resource in relational practice <i>Patricia Pullin</i>	333
28	ELF in electronically mediated intercultural communication <i>Chittima Sangiamchit</i>	345
29	ELF and multilingualism <i>Alessia Cogo</i>	357
30	ELF and translation/interpreting <i>Michaela Albl-Mikasa</i>	369
PART V		
	ELF in academia	385
31	Beyond monolingualism in higher education: a language policy account <i>Ute Smit</i>	387
32	EMI in higher education: an ELF perspective <i>Kumiko Murata and Masakazu Iino</i>	400
33	Written academic English as a lingua franca <i>Bruce Horner</i>	413
34	Transforming higher education language and literacy policies: the contribution of ELF <i>Ursula Wingate</i>	427

PART VI	
ELF, policy and pedagogy	439
35 ELF and teacher education <i>Martin Dewey and Laura Patsko</i>	441
36 ELF-aware teaching, learning and teacher development <i>Nicos Sifakis and Yasemin Bayyurt</i>	456
37 ELF and ELT teaching materials <i>Nicola Galloway</i>	468
38 ELF and Content and Language Integrated Learning <i>Julia Hüttner</i>	481
39 ELT and ELF in the East Asian contexts <i>Ayako Suzuki, Haibo Liu and Melissa H. Yu</i>	494
40 Language as system and language as dialogic creativity: the difficulties of teaching English as a lingua franca in the classroom <i>Sue Wright and Lin Zheng</i>	506
41 English language teachers and ELF <i>Enric Llurda</i>	518
PART VII	
ELF into the future: trends, debates, predictions	529
42 English as a lingua franca: changing 'attitudes' <i>Robert Baird and Mariko Baird</i>	531
43 ELF in migration <i>Maria Grazia Guido</i>	544
44 Global languages and lingua franca communication <i>Sonia Morán Panero</i>	556
45 Language assessment: the challenge of ELF <i>Luke Harding and Tim McNamara</i>	570
46 ELF and critical language testing <i>Elana Shohamy</i>	583
47 The future of English as a lingua franca? <i>Jennifer Jenkins</i>	594
<i>Index</i>	606